

**SAMEDI 29 AVRIL**

Dès 23h00

"Soirée Officielle"  
du festival Cinémarges



Entrée & conso 8€  
dont 2€ pour l'association  
cinémarges

RP & Réservations : 06 19 84 58 09  
Le Blush - Club Privé - Hangar 36  
Bassin à Flot n°1 - 33000 Bordeaux  
Parking Privé à disposition de la clientèle

Tous les droits réservés. Les films sont en réserve de droit d'exploitation.



festival  
**cinémarges**  
Bordeaux

sexe, genres et identités

27 avril - 1<sup>er</sup> mai 2006

Utopia  
Bibliothèque de Mériadeck  
Café Pompier

[www.cinemarges.net](http://www.cinemarges.net)

## édito

Pour son septième printemps, le Festival Cinémarges revient, du 27 avril au 1<sup>er</sup> mai 2006, avec un panorama de la production indépendante internationale traversée par les questions de genres et de sexualités. Soit une cinquantaine de films au cinéma Utopia, à la Bibliothèque municipale (dès le 25), et au Café Pompier.

Reflet d'un engagement critique et d'une passion pour le cinéma alternatif, le festival explore les ressorts créatifs issus des marges, invite au décadrage, à l'ouverture vers l'Autre et au nomadisme identitaire.

L'édition 2006 vous embarque, sans tabous, du brûlot libertaire à l'épopée sentimentale, pour un tour du monde des chemins de traverse :

- exploration du labyrinthe des désirs nous animant, dans la passion amoureuse (**Butterfly, Fingersmith, Juste un peu de réconfort** et autres courts), dans la confrontation au sida (**Un año sin amor**), ou bien face au poids des traditions (**Forbidden Fruit, Unveiled**) ;
- mise en perspective des activismes : de l'émergence des luttes féministes, gays et lesbiennes des 70's (**Le Fhar, Race d'Ep !...**) aux activismes queer émergents (vidéo-tracts), en présence de Lionel Soukaz et des Panthères roses ;
- un retour sur la Seconde Guerre mondiale, entre devoir de mémoire (**Un amour à taire**, en présence de Jean Le Bitoux) et réconciliation (**Tu marcheras sur l'eau**) ;
- un focus sur les identités trans, à travers la trajectoire de personnages détonants (**Breakfast on Pluto, Beautiful Boxer, Juste une femme** et autres vidéos queer) ;
- une plongée dans le destin écorché de femmes, incandescentes (**Violent days**) ou marginales (**Girls in America**) ;
- traversée des pratiques artistiques et expérimentales, de la vidéo-danse à la « fiction intime », en passant par des vidéos d'artistes s'adonnant avec jubilation au détournement et à la mascarade.

Pour les festivités jusqu'au bout de la nuit, rendez-vous samedi au Blush, et dimanche au Café Pompier.

**Bon Festival !**

L'équipe de Cinémarges



ouverture jeudi 27 • 21 h • Utopia

## BREAKFAST ON PLUTO | inédit à Bordeaux

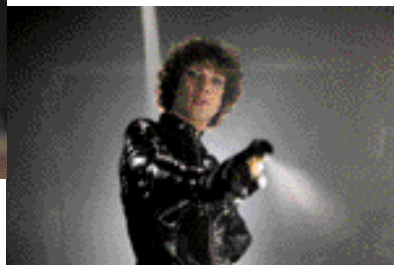
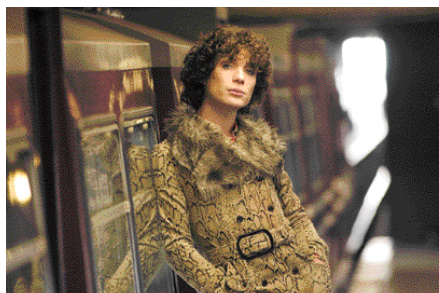
Neil Jordan, Irlande, 2006, 35mm, vostf, 122'

Fruit d'une liaison secrète entre le prêtre du village et sa femme de ménage, le jeune travesti Patrick « Kitten » Brady quitte l'environnement hostile de son bled natal d'Irlande pour partir à Londres, à la recherche d'une mère fantasmée en actrice de cinéma, Mitzi

Gaynor. Avec une ingénuité confondante, le gracile androgyne au look *glam rock* s'embarque dans une irrésistible et pétillante galère, en quête d'amour. Du trottoir à la cabine d'un peep-show, un périple ponctué de rencontres avec des êtres insolites, tels un chanteur de rock (Gavin Friday), un chic assassin (Bryan Ferry) ou un magicien bas de gamme, au cœur d'une Grande-Bretagne des années 70, marquée par l'activisme politique et le terrorisme de l'IRA.

Épousant l'imagination débordante de Kitten, l'ensemble raconte le récit picaresque et parfois délirant d'un être innocent, mi-ange, mi-putain, à l'esprit fantasque du mythomane qui refuse de toucher au sordide de la réalité.

Neil Jordan nous livre ici un conte de fées pop qui rappelle, par son contexte politique et l'identité trouble de son héros, un de ses précédents films *The Crying Game*.



clôture lundi 1<sup>er</sup> mai • 21 h • Utopia

## BUTTERFLY

Yan Yan Mak, Chine/Hong-Kong, 2004, vidéo/35mm, vostf, 124'

Flavia, la trentaine, mène une vie ronronnante entre mari et enfant, lorsqu'elle succombe au charme de Yip, jeune musicienne croisée dans les rayons d'un supermarché. Cette attirance ravive le souvenir prégnant de ses premières amours avec la belle Jin, à l'époque de la contestation étudiante chinoise, en 1989. Plongée dans les arcanes du passé et de ses renoncements, Flavia entame une lente métamorphose. Une odysée individuelle, dans laquelle elle se laisse peu à peu gagner par son amour naissant. Saisissant par sa beauté plastique, le deuxième film de cette ancienne assistante de Wong Kar-Wai (sur *In the Mood for Love*) baigne dans une atmosphère mélancolique et sensuelle. À s'en laisser pousser les ailes.

Film sélectionné à la Mostra de Venise.



**UNVEILED** | avant-première

SAMEDI 29 · 12 h 10 / LUNDI 1<sup>er</sup> MAI · 16 h 45 UTOPIA

## Angelina Maccarone

All./Autriche, 2005, 35mm, vostf, 97'

Fariba, jeune traductrice lesbienne, menacée de mort dans son pays, l'Iran, cherche refuge en Allemagne. Sous une fausse identité, celle d'un homme, elle est placée dans un centre d'hébergement pour réfugiés. Il/elle est engagé-e comme main-d'œuvre bon marché dans une usine. La tension monte lorsque l'une de ses collègues s'intéresse à lui/elle...

Sa clandestinité, comme son attirance, sont de plus en plus difficiles à cacher. *Unveiled* est tout à la fois un film d'amour et un film engagé, dénonçant la persécution dont sont victimes les minorités sexuelles dans de nombreux pays, ainsi que le sort réservé aux demandeurs d'asile.



**UN AÑO SIN AMOR**

| inédit à Bordeaux

SAMEDI 29 · 14 h 20 / LUNDI 1<sup>er</sup> MAI · 18 h 45 UTOPIA

## Anahi Berneri

Argentine, 2004, 35mm, vostf, 95'



Buenos Aires, 1996. Pablo, jeune poète sans éditeur, vit avec sa tante un peu folle. Atteint du sida avant l'apparition des thérapies, il trouve dans l'écriture de soi un moyen de combattre au quotidien la maladie. Il couche tout sur le papier, ses angoisses face à la mort, ses fantasmes, ses aventures, son besoin d'amour et sa quête de l'homme qui pourrait partager sa vie.

Du cinéma porno au club SM, on le suit dans ses périples nocturnes où la sexualité devient une façon de reprendre possession de son corps, de se sentir exister, en explorant les plaisirs de la souffrance et de la soumission.

Adapté de l'œuvre d'autofiction de Pablo Perez, *Un año sin amor* livre le portrait sulfureux d'un écrivain séropositif animé par le désir de vivre et d'en jouir.





## LE BAL DES CHATTES SAUVAGES

Veronika Minder

| inédit à Bordeaux

Suisse, 2005, 35mm, vostf, 87'

Cinq femmes suisses de différentes générations partagent leur vécu et retracent l'histoire pour le moins discrète des lesbiennes au 20<sup>e</sup> siècle : leur quête identitaire, leurs relations, leurs lieux de rencontre..

Johanna se présente comme une lesbienne devenue sur le tard « authentique ». Liva est photographe du milieu gay et lesbien depuis les années 50. Ursula est une créatrice de mode de renom, égérie de l'avant-garde des années 70. Heidi est militante pour la reconnaissance des lesbiennes. Samira, jeune étudiante, dit ne pas avoir eu à se battre pour être acceptée.

Des photos d'archives et des documents d'époque forment un collage qui éclaire avec malice ces témoignages, telle une savoureuse virée au *Bal des chattes sauvages*, club pour femmes dans le Genève des années 80.

Film primé à Berlin en 2005.



## BEAUTIFUL BOXER

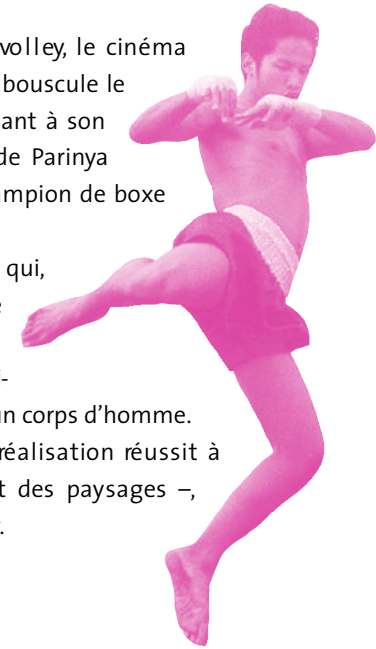
Ekachai Uekrongtham

| inédit en salle

Thaïlande, 2003, dvd, vostf, 118'

Après *Satreelex* et sa « folle » équipe de volley, le cinéma thaïlandais nous livre un film singulier qui bouscule le tabou de la transsexualité, tout en s'attaquant à son sport national : l'incroyable histoire vraie de Parinya « Nong Toom » Charoenphol, un célèbre champion de boxe Thaï.

Le film relate l'ascension de ce jeune garçon qui, pour subvenir aux besoins des siens, livre combat dans un monde à la virilité exacerbée, alors qu'il est tourmenté par son sentiment d'être une femme prise au piège dans un corps d'homme. À la fois drame social et film d'action, la réalisation réussit à nous séduire – par la beauté des corps et des paysages –, comme à nous étonner et à nous émouvoir.



DIMANCHE 30 · 20 h 30 UTOPIA

## FINGERSMITH (DU BOUT DES DOIGTS)

Aisling Walsh

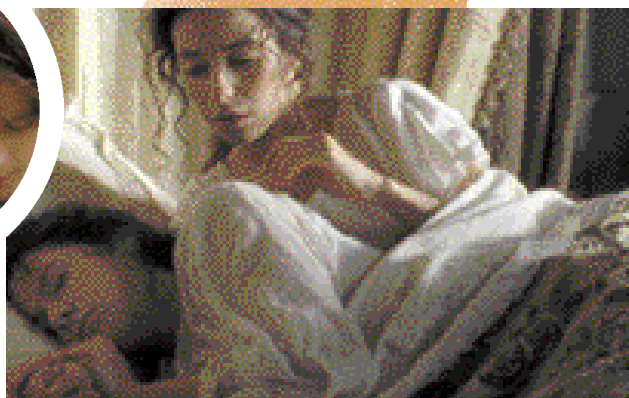
| inédit en salle

GB, 2005, dvd, 180'

Intrigue dans l'Angleterre victorienne : Sue, une jeune orpheline des bas-fonds de Londres, est embarquée dans une arnaque pour détrousser une jeune héritière, Maud. Elle doit aider Richard, un petit escroc, à séduire l'énigmatique « fille aux gants blancs », en se faisant engager auprès d'elle comme « larronne » (*Fingersmith* en anglais). Maud, elle, n'aspire qu'à quitter sa tour d'ivoire. Les deux femmes se séduisent mais, lorsqu'elles réalisent la sincérité des sentiments qui les unit peu à peu, la machination est déjà en route.

De romance en retournements de situation, cette histoire rocambolesque et sensuelle, admirablement bien jouée, nous tient en haleine de bout... en bout.

D'après le best-seller de Sarah Waters, auteure de *Tipping The Velvet* dont l'adaptation au petit écran, par l'audacieuse BBC, avait déjà conquis le public.



## TU MARCHERAS SUR L'EAU

Eytan Fox

All./GB/Israël, 2004, 35mm, 104'

Eyal est un agent du Mossad efficace et sans scrupule, spécialisé dans l'exécution rapide et discrète de terroristes. Sa nouvelle mission : débusquer un ancien officier nazi. Pour retrouver sa trace, il sert de guide touristique au petit-fils de celui-ci, Axel, venu en Israël rendre visite à sa sœur qui vit dans un kibboutz. Commence alors un face-à-face entre ces deux hommes que tout devrait opposer. Axel, jeune allemand homosexuel candide, nourri d'idées de justice et de paix, se retrouve confronté aux secrets familiaux et à la violence de la situation politique israélienne.

De son côté, Eyal, fragilisé par le suicide récent de sa femme, voit peu à peu sa carapace de certitudes machistes et conservatrices se fissurer.

Un parcours initiatique dans lequel, ensemble, ils se frayeront un chemin entre rédemption, vengeance, tolérance et rémission.

VENDREDI 28 · 18 h / DIMANCHE 30 · 14 h 15 UTOPIA



## Courts « jeunesse »

**JUSTE UN PEU DE RECONFORT** - Armand Lameloise, Fr., 2003, 35 mm, 41'

À l'approche des vacances, un groupe de collégiens indolents passe le temps entre les cigarettes, l'alcool et les filles. Guillaume, beau gosse ténébreux, est le meilleur ami d'Arnaud, plus réservé. Dans la moiteur de l'été, ce dernier ne peut plus contenir le désir qu'il nourrit pour son camarade.

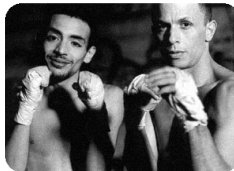


Prix d'interprétation masculine au festival de Clermont-Ferrand en 2004.

+

**L'EMBELLIE** - Jean-Baptiste Erreca, Fr., 2000, 35 mm, 30'

Saïd vit à Saumur avec sa sœur et sa mère, veuve d'un militaire harki. Il attend avec impatience la visite annoncée de Karim, le « grand frère » adoptif. Le retour de l'enfant prodigue révèle chez Saïd des sentiments d'amour, d'admiration et de possessivité, enfouis depuis longtemps... Un très beau premier film en noir et blanc, loin des clichés sur la banlieue.



BIBLIOTHÈQUE MÉRIADECK VENDREDI 28 - 17 h

**FORBIDDEN FRUIT** - Sue Maluwa-Bruce, Beate Kunath, All./Zimbabwe, 2000, BetaSP, vostf, 30'



Une histoire d'amour entre deux femmes, dans le Zimbabwe d'aujourd'hui. Nongoma et Tsitsi vivent à la campagne, mais leur relation est découverte. Nongoma doit s'installer en ville. La famille de Tsitsi est convaincue que celle-ci est possédée par le mauvais esprit. Un docu-fiction émouvant sur la difficulté d'aborder les questions d'homosexualité en Afrique. *Film primé à Berlin, Vienne et Milan.*

## Courts « maturité »

**HOI MAYA** - Claudia Lorenz, Suisse, 2004, dvd, vostf, 12'

À la fois tendre et comique, l'histoire de deux femmes âgées qui raniment une flamme de jeunesse au salon de beauté du quartier.



**STUCK** - Jamie Babbit, USA, 2002, vidéo, vostf, 7'

Un film satirique, tel l'autre versant de *Hoy Maya*, sur un vieux couple de femmes qui ne se supportent plus...



**SISSY BOY SLAP PARTY** - Guy Maddin,

Canada, 2004, dvd, 6'

De jeunes marins, qui ne portent sur eux que le strict nécessaire, sont soudain pris d'une envie irrésistible de se gifler et de se fesser au rythme exotique des percussions africaines.



**EMBRASSER LES TIGRES** - Teddy Lussi-Modeste,

Fr., 2004, 35mm, 20'

Dans la communauté gitane de Grenoble, l'amitié entre deux frères, l'apprentissage de la boxe et de la vie, à travers la découverte de l'homosexualité d'un proche.



**LE BEAU JACQUES** - Sébastien Marnier/Élise Griffon,

Fr., 2003, 35 mm, 24'

Alain et Madeleine consacrent tout leur temps à leur petit bistrot. L'arrivée d'un nouveau client, jeune et mystérieux, prénommé Jacques, va bouleverser leur vie.





# dissidences

## Activisme 70's

Dans les années 70, de nombreuses expériences cinématographiques, inscrites au cœur des mouvements sociaux et politiques, se sont mises au service des luttes d'émancipation féministes et homosexuelles. Il s'agissait de participer directement aux actions, d'en être le reflet ou l'un des instruments.

Cette thématique « dissidences » revient sur cette histoire et ces esthétiques, entre captations, documentaires et fictions, au travers des films de Carole Roussopoulos et de Lionel Soukaz. Ces œuvres sont mises ici en perspective avec les modes de réalisation et d'action des activistes et/ou artistes transpédégouines et queer.

Ceux-ci émergent sur la scène alternative, en marge du mouvement LGBT égalitariste et assimilationniste, et se saisissent de la caméra comme arme d'une dissidence salutaire. (programme « vidéos-tracts » p. 14).

SAMEDI 29 · 22 h 15 UTOPIA

### RACE D'EP ! - Lionel Soukaz et Guy Hocquenghem,

Fr., 1979, 35mm, 90', copie restaurée par le CNC

Film culte de Lionel Soukaz, écrit et joué par Guy Hocquenghem, *Race d'Ep !* propose un voyage dans le siècle en quatre temps. Quatre histoires autour des archétypes de l'inconscient gay. 1900 : *Le Temps de la pose*, un ancien modèle évoque le souvenir d'un riche baron allemand photographiant de jeunes éphèbes dénudés. 1930, Berlin : *Des années folles à l'extermination*, le récit de la secrétaire lesbienne du Dr Magnus Hirschfeld, fondateur de l'institut de sexologie. L'étape suivante nous plonge au cœur des sixties, dans un Éden hippie pour « jeunes-hommes-fleurs ». Enfin, avec *Royal Opéra*, on suit les déambulations nocturnes de deux hommes sur les berges de la Seine pour une nuit de drague dans le Paris des années 70.



« Race d'Ep ! est nécessaire, faisant comprendre qu'il n'est, dans l'histoire, jamais d'acquis, que l'homosexualité est toujours une révolte, non un état, que son désir ne vit que d'affirmation conquérante et ne permet jamais l'installation. » René Scherer

Depuis plus de trente ans, Lionel Soukaz fait des films expérimentaux autoproduits. Il travaille la question de l'identité pédé dans une œuvre éclectique où la rébellion n'est jamais très loin...

En présence de Lionel Soukaz



L'émergence des luttes féministes, gays et lesbiennes à travers des films rares réalisés, caméra au poing, par Carole Roussopoulos, vidéaste prolifique engagée et fondatrice avec Delphine Seyrig du Centre audiovisuel Simone-de-Beauvoir.

### Y'A QU'A PAS BAISER - Fr., 1971, vidéo, 17'

Document sur l'avortement, réalisé alors que cette pratique était encore illégale en France. Les femmes prennent en charge leur santé, leurs sexualités, contestent les images que l'on fait d'elles et échangent leurs savoirs. Ces images prises au cœur du « mouvement » s'achèvent sur la chanson, devenu cri de ralliement : « Levons-nous femmes esclaves et brisons nos entraves. Debout ! »

À l'occasion des 50 ans du Planning familial.



### KATE MILLET PARLE DE LA PROSTITUTION AVEC DES FEMINISTES

Fr., 1975, vidéo, 20'

En 1975, au moment de la grève des prostituées à Lyon et après la parution de son livre *La Prostitution : quatuor pour voix féminines*, Kate Millet défend auprès des activistes françaises, Monique Wittig et Christine Delphy, une solidarité inconditionnelle à l'égard de ses « sœurs », victimes du mépris et de la répression policière.

30 ans plus tard, les prostitué-e-s continuent de subir la répression, renforcée par la loi ultra-sécuritaire de Nicolas Sarkozy. Le 18 mars dernier, lors de la première « Pute pride », des prostitué-e-s, femmes et transpédégouines, s'élevaient pour son abrogation sous le mot d'ordre « Ni victimes, ni coupables ».



### LE FHAR - Fr., 1971, vidéo, 20'

Les images de l'émergence joyeuse et totalement subversive du mouvement gay et lesbien dans le champ politique français : de l'insertion « sans invitation » du FHAR dans les rangs du défilé syndical du 1<sup>er</sup> Mai aux « AG » fiévreuses qui suivirent et où s'exprima, pour la première fois, une volonté collective de casser les préjugés et d'ouvrir les esprits sur un sujet jusqu'alors tabou.

En hommage à Françoise d'Eaubonne (disparue en août 2005), écrivaine, et cofondatrice féministe et homosexuel.





# dissidence

DIMANCHE 30 • 17 h CAFÉ POMPIER

## Vidéo-tracts « Queer dissidences »

Sélection de vidéos D.I.Y. (Do It Yourself), pour la plupart issues des compilations Politically Erect 2005 et 2006, et témoins d'un nouvel activisme joyeusement radical chez les groupes transpédagogues et queer.

En présence de Véronique Leduc (vidéaste du collectif Les Lucioles et membre des Panthères roses de Montréal) et d'Éric Marty (Panthères roses de Paris).

### #1 Les Panthères roses



Des vidéos sur et par les Panthères roses de Paris et de Montréal

Enfants des Black Panthers et du FHAR, biberonnés aux théories queer (Foucault, Wittig...), les Panthères roses parisiennes sont des pédégouines unis contre l'ordre moral, les régressions sociales et « l'hétéronormativité ». Leurs armes : la provocation et la dérision [[www.pantheresroses.org](http://www.pantheresroses.org)]

Les Panthères roses canadiennes, « groupe queer radical » anticapitaliste et anti-sexiste, fait preuve d'une belle dissidence au sein même du mouvement LGBT montréalais, menant des actions loufoques telles que des campagnes pour le divorce gay, contre le consumérisme rose et l'uniformisation, contre Bush et les conservateurs. Et, pour notre plus grand plaisir, elles réalisent des vidéos ! [[www.lespantheresroses.org](http://www.lespantheresroses.org)]

#### LES PANTHÈRES ROSES À CRACOVIE - Sophie Censier & Barbara Schuch,

Fr., 2005, 30'

En 2004, la première marche pour la visibilité des minorités sexuelles a lieu en Pologne. Près de 1500 personnes défilent sous les insultes et les jets de pierre. À Paris, les Panthères roses zapent l'ambassade de Pologne. Un an après, une « Marche pour la tolérance » s'organise à Cracovie. Les panthères décident de s'y rendre, mais jusqu'où peut-on être solidaire ?



#### ÊTRE CONTENT À PRAGUE - Julien Boisvert, Collectif Les

Lucioles, Canada, 2005, 8'

En septembre 2000, la ville de Prague est submergée par des manifestant-e-s alter mondialistes. Parmi eux un « Pink Bloc » qui danse, chante et fonce.



#### PANTHÈRES VS. HARPER - Christine, Félix et Camille, Panthères Roses Montréal, Canada, 2005, 5'

Le parti conservateur du Canada a eu le culot de tenir son premier congrès à Montréal. Mais les Panthères roses, au volant de la sodomobile ont tout fait pour qu'il ne revienne jamais.



#### BAISER L'AMOUR - Fifi Barre d'Acier et Les Panthères Roses, Canada, 2005, 17'

Les grandes institutions, Église, État, agences de pub et autres, formatent les relations entre les humains, de manière à en tirer le plus grand bénéfice... les Panthères roses s'en mêlent !



### #2 Vidéos queer

#### MY HEROINE - Girls who like porno, Espagne, 2005, 0'40"

Un conte de fée-ministes.



#### SOIRÉE DU PASTT - Tom de Pékin, Fr., 2005, 4'

Discours engagé sur des images révélant la beauté des corps trans-formés.



#### HOW TO BECOME AN AMERICAN TRANSGENDER ACTIVIST

Ki Namaste, Canada, 1998, 7'50

Namaste porte un regard satirique sur les discours queer tenus par le milieu universitaire.

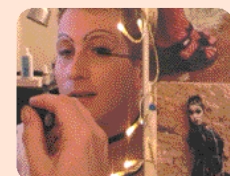


#### GARE AUX TRANS - Sans Contrefaçon, Fr., 2005, 3'50

Qu'est-ce que la transphobie ? Voici un court métrage qui pourrait vous éclairer.

#### XX BOYS - GAT, Fr., 2005, 4'

À la Marche des fiertés de Paris s'affiche une nouvelle génération de trans FTM issue d'une culture queer. Sur une chanson de Klaus Nomi, *Simple Man*.



#### J'TROUVE PAS MON BLEU - ZYXX Prod, Fr., 2006, 6'30

Entrevue avec Thibo/Paulie, cofondateur de la revue pédé anarchiste *Bang Bang*.



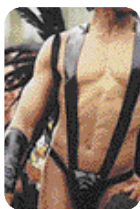


VENDREDI 28 - 19 h CAFÉ POMPIER

## Films de traverse « Fictions intimes »

Programme dédié au cinéma expérimental et différent, avant tout « un cinéma de désir », qui, en s'ancrant depuis des décennies en marges des circuits traditionnels, possède une richesse insoupçonnée.

L'occasion, pour nous, de dévoiler des cinéastes de référence, précurseurs du journal filmé (Sullivan) ou de l'École du corps (Marti), les confrontant à une nouvelle génération d'auteurs, usant des nouvelles technologies pour révéler, face caméra ou hors champ, leur intimité et leurs identités choisies.

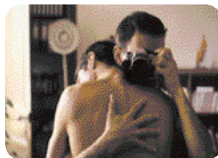


**EROS MUTILÉ** - Stéphane Marti, Fr., 2000, miniDV, 23', distr. : Collectif Jeune Cinéma

Portrait-poème dédié à Éric Bossé, l'ami du réalisateur, son « Fils-Frère-Amant », mort du sida à l'âge de 33 ans. La « mise en rituel des images du vivant et du mort, seule survie possible face à l'atrocité de la séparation ». Avec des extraits de performances de Michel Journiac.

**INTROSPECTION** - Richard Beaune, Fr., 2002, miniDV, 4'30

Ce film va vite... vite comme les mots en off qui fusent, se répandent, giclent, foisonnent sur les images d'un corps surexposé. Un autoportrait déroutant où rien n'est caché. [<http://richardbeaune.over-blog.com>]



**L'IVRAIE DE FAMILLE** - Viva Delorme, Fr., 2004, miniDV et super 8, 14'

Comment faire pour être soi, au-delà de l'influence de ses parents, de sa famille ? Trois portraits, trois tentatives de réponse.



**SENTIMENTAL JOURNEY** - Tony Wu, Taïwan, 2003, miniDV, vostf, 10', distr. : Collectif Jeune Cinéma

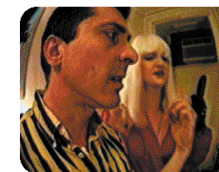
Une jeune fille raconte l'histoire de son ex-copain en quête d'une rencontre homosexuelle. Cette histoire d'amour autofictionnelle en trois actes explore habilement les supports : 8mm, 16mm et DV.



**A VISIT TO CHRISTINA** - Nelson Sullivan, USA, vidéo, 1989, 35'

Nelson Sullivan, pionnier du journal filmé et figure incontournable du milieu gay underground, enregistre, commente et décrypte, non sans humour, les us et coutumes du New York de la fin des années 80. Dans cet « épisode », il rend visite à son amie Christina, un travesti excentrique d'origine allemande. Ils courent ensuite assister à une performance du trans Jayne County, figure culte de la scène punk-rock américaine.

Le dvd de Nelson Sullivan est en vente sur <http://www.pointsdeviews.net>



**VIOLENT DAYS** | avant-première

VENDREDI 28 - 22 h UTOPIA

**Lucille Chaufour**, Fr., 2005, 35mm, 104'

Frédéric, Franck et François forment une bande de potes soudés autour de leur amour pour le rock'n'roll des années 50 et leur appartenance à la classe ouvrière. Jeunesse désœuvrée, violence d'une vie qui s'échappe dans des virées assourdissantes. Le film, tourné dans un sublime noir et blanc, prend l'allure d'un documentaire qui n'en est pas un et nous embarque avec ses protagonistes vers Le Havre pour un concert... là où tout peut arriver. De cette œuvre hors norme émerge le portrait captivant d'une femme, Serena, à la beauté éthérée.



« Sans aucun repère de temps, la réalisatrice nous entraîne dans un chassé-croisé permanent entre rapports de classes et de sexes », dans les embarquées bien réelles

d'un microcosme viril où « les femmes cherchent un rôle comme on cherche de l'air ».

(Emma Latour, sociologue)

Film primé à Belfort et à Berlin



## Vidéos Art « Fantômes et mascarades »

Un aperçu de la création vidéo internationale traversée par les questions de genre et de sexualités sur le mode du détournement, de la parodie, du brouillage identitaire, des fantômes ou de la mascarade. *Suivi de la soirée vidéo-clips « Slap party ».*

**THE ATTENDANT** ■ Isaac Julien, GB, 1993, dvd, 10'

Les fantômes d'un gardien de musée prennent forme lorsque la peinture d'un maître avec son esclave devient le tableau vivant de ses désirs sado-masochistes. *Isaac Julien met en scène et re-questionne les stéréotypes de l'identité noire et homosexuelle.*



**SUBTITLED** ■ Benny Nemerovsky Ramsay, Canada, 2004, 2'

« I just can't get you out of my head, Boy your love is all I think about... »  
Ce vidéaste canadien en vogue se joue des codes de la pop music pour en explorer les ressorts émotionnels et les confronter à l'identité masculine. [<http://www.bennybenny.ca>]



**ROBERTE MOLINIER** ■ La Bourette, Fr., 2005, vidéo, 4'

La Bourette, créature des nuits parisiennes, touche-à-tout, poète, performer, rend ici hommage à Pierre Molinier, avec Christophe Chemin.

**SISSY BOY SLAP PARTY** ■ Guy Maddin, Canada, 2004, vidéo vostf, 6'

Par un après-midi suffocant, de jeunes marins sont soudain pris d'une envie irrésistible de se gifler (« slap » en anglais)... *Tournés en noir et blanc, teintés, parfois peints, souvent muets, les films de Guy Maddin relèvent d'un artisanat génial qui renoue avec les origines du cinéma dans ce qu'il a de plus inventif.*

**SAVOIR AIMER** ■ Pascal Lièvre, Fr., 2004, dvd, 2'

Un homme torse nu, face caméra, tente de résister à la violence en chantant une ritournelle humaniste... *À l'instar de Benny Nemerofsky, Pascal Lièvre réinjecte du sens dans des refrains archi-connus pour en faire une arme politique enchantresse.* [<http://www.lievre.fr>]



**BOBY DOUBLE 16** ■ Brice Dellsperger, Fr., 2003, vidéo, 6'11

Remake de *Women in Love* et de *Orange mécanique*, interprété par Jean-Luc Verna, acteur fétiche de l'artiste. *Brice Dellsperger a initié avec ses Body Double des remakes de séquences cinématographiques (De Palma, Hitchcock...) dans lesquels il use du travestissement pour mettre en scène des corps doubles et brouiller les notions d'identités et de frontières entre les genres.* [<http://www.bodydoublex.com>]



**I AM A BOYBAND** ■ Benny Nemerovsky Ramsay, Canada, 2002, 5'

Un clone de boyband s'approprié une polyphonie élisabéthaine pour exprimer le chagrin d'un amour perdu.

**LA BESTIA** ■ Girls who like porno, Espagne, 2005, 2'16

Une performance sauvage des activistes pornophiles ibériques. [[www.girlswholikeporno.com](http://www.girlswholikeporno.com)]

**PAS MA GUEULE** ■ Lionel Soukaz et Power 93, Fr., 2005, vidéo, 4'

Activiste gay du cinéma expérimental, Lionel Soukaz n'a jamais cessé de filmer son univers. De sa rencontre sur le chat avec Power93 naît un nouveau désir, cette fois porté sur l'ambiguïté du rappeur.



**BLANC X** ■ Émilie Jouvett, Fr., 2004, 3'

Cette photographe et vidéaste s'essaie à une performance détournant un geste du quotidien : se brosser les dents. Le résultat est cocasse. [<http://www.zosix.fr/emyphotografy>]

**LOVE ON THE BEACH** ■ Girls who like porno, Espagne, 2005, 2'10

Un slide show pour le moins érotico-queer.



**PATRIOTIC** ■ Pascal Lièvre et Benny Nemerofsky Ramsay, Fr., 2006, 4'

La rhétorique antiterroriste prend un tour inattendu dans cette séduisante vidéo de propagande. *Première collaboration entre ces deux spécialistes des détournements enchanteurs entre arts médiatiques et culture populaire.*

**LES MAJORETTES** ■ Tom de Pékin, Fr., 2004, 5'

Artiste incontournable de la scène transpédégouine, Tom de Pékin se retrouve ici entouré d'une joyeuse bande de majorettes d'un autre genre!



**LADIES & GENTLEMAN** ■ Brice Dellsperger, Fr., 2004, loop

Danseuse professionnelle et transsexuelle athlétique, Joy livre un strip-tease sulfureux, remake et demake du clip *Be thankful for What you've got* de Baillie Walsh pour Massive Attack.





100% LOCAL

NUMEROS NON SURTAXES

Gay + Bi  
PA 05 57 57 08 31

♀ Filles + Bi  
PA 05 57 57 08 58

DIAL  
08 92 68 46 26

NOUVEAU

VENDREDI 28 • 20 h 30 UTOPIA

## UN AMOUR A TAIRE

Christian Faure, Fr, 2005, beta SP, 100'

*En hommage à Pierre Seel, déporté homosexuel, décédé le 25 novembre 2005.*

Tout commence comme une belle histoire de jeunes gens, au printemps 1942, dans le Paris occupé. Le beau Jean (Jérémie Rénier) file secrètement le parfait amour avec Philippe, résistant, alors que son frère Jacques fri-cote avec l'occupant. Un jour, une amie de jeunesse, Sarah, juive et orpheline, lui demande de la cacher. Ils n'ont, tous les quatre, qu'une idée en tête, continuer à vivre, s'autorisant balades en vélo et sorties. L'histoire bascule quand Jean est accusé d'être l'amant d'un officier allemand. Il est alors déporté dans un camp de concentration où il subira le sort réservé aux triangles roses, laissant famille et amis rongés par le souvenir...



Christian Faure, déjà remarqué avec *Juste une question d'amour*, signe ici un téléfilm remarquablement bien documenté qui témoigne de l'histoire occultée et rappelle au passage que les lois criminalisant l'homosexualité sont restées en vigueur jusqu'en 1981.

*Suivi d'une discussion organisée par le Mémorial pour la Déportation Homosexuelle (MDH) en présence de Jean Le Bitoux, journaliste et conseiller historique du téléfilm.*

*Si la déportation homosexuelle est depuis peu reconnue officiellement, le MDH, à Bordeaux, reste mis à l'écart de la cérémonie officielle de la Journée nationale du Souvenir de la Déportation. Pour que les choses évoluent, rendez-vous le dimanche 30 avril au Fort du Hâ.*

Renseignements :

<http://mdhbordeaux.blogspot.com>





52 rue Edmond Faulat  
33440 AMBARES  
06 99 87 34 17

**RESTAURANT**  
**TEX MEX**  
du mardi au samedi  
midi et soir

**CAFE & THÉ ROCLITE**

Restauration traditionnelle  
Saladerie, traiteur  
Salon de thé  
Vente détail de café et thé  
Commerce équitable  
(sur place ou à emporter)

UN APERITIF OFFERT  
(dans le cadre d'un repas)  
sur présentation du programme



**À BORDEAUX, FAITES LE TOUR DE L'UNIVERS**

RAYON LIBRAIRE SPÉCIALISÉ  
DATOCIEL  
PLANICIEL  
LUNETTES ASTRONOMIQUES  
TÉLÉSCOPES  
LONGUES-VUE  
OPHTHOLOGIE  
MICROSCOPES

LES YEUX DANS LES ÉTOILES

Revendeur MEADE CELESTRON

**LE PLUS GRAND CHOIX DU SUD-OUEST**

**ASTRONOMIE ESPACE OPTIQUE**  
253, RUE DE FOISSAC • BARRIÈRE DE FOISSAC - BORDEAUX  
TÉL. 05 56 98 55 58 - FAX 05 56 98 87 51



VENDREDI 28 · 14 h 30 / DIMANCHE 30 · 12 h UTOPIA

## GIRLS IN AMERICA (ON THE OUTS) | inédit à Bordeaux

Lori Silverbush et Michael Skolnik, USA, 2004, 35mm, vostf, 82'

Jersey City, banlieue de New York. Le destin croisé de trois adolescentes prises au piège d'un système social en faillite. Oz, 17 ans, une « *butch* » respectée de la rue, *deale* afin de subvenir aux besoins de sa mère et de son petit frère. Suzette, jeune fille de 15 ans sans histoires, voit sa vie basculer lorsqu'elle s'éprend d'un *caïd* local. Quant à Marisol, jeune mère célibataire, elle doit affronter ses propres démons pour conserver la garde de son enfant. Le fil rouge : un centre de détention pour mineures dont les réalisateurs se sont inspirés pour construire ce récit réaliste, brut et passionnant, dont on sort changé.

*Film primé aux festivals de Sundance et de Deauville.*



JEUDI 27 · 17 h BIBLIOTHÈQUE MÉRIADECK

## JUSTE UNE FEMME

Mitra Farahani, Fr./Iran, 2001, documentaire, vostf, 26'

Regard sensible sur le parcours exceptionnel de Moravid, une transsexuelle, à Téhéran. Elle confie, avec une franchise étonnante, comment, dans un pays comme l'Iran, on peut désirer être une femme, comment on peut se prostituer tout en s'accommodant des traditions.

*Film primé à Berlin.*



## Vidéos Danse à la Bibliothèque

MARDI 25 - 17 h

### DEAD DREAMS OF MONOCHROME MEN

David Hinton, GB, 1990, vidéo danse, 52'

Chorégraphie de Lloyd Newson du groupe londonien DV8 Physical Theatre. Dans un hangar, la caméra colle à la peau de quatre acteurs-danseurs, les happe. Une superbe lumière en noir et blanc magnifie l'émotion brute de ces rituels de séduction.

Chorégraphie et film primés à Melbourne, Londres et Paris.



MERCREDI 26 - 17 h



### L'HOMME QUI DANSE

Rosita Boisseau et Valérie Urréa,

Fr., 2004, documentaire, 59'

« Dans une société qui se féminise, les hommes qui dansent et jouent leur peau d'homme à chaque fois qu'ils montent sur un plateau. » Travesti, seul, avec d'autres hommes, avec des femmes, l'homme

contemporain danse avec plus de liberté, plus de sensualité. Ne serait-il pas, une figure dérangement qui s'impose en dehors des normes de genre ? Devant la caméra s'exposent, sans tabous, les créateurs majeurs de la scène chorégraphique : Angelin Preljocaj, Christian Bourigault, Mark Tompkins, Josef Nadj, Alain Buffard et Philippe Decouflé.

Avec le soutien d'arte.



## A voir aussi

en sortie nationale à Utopia à partir du 25 avril

### TRANSAMERICA

Duncan Tucker, USA, 2005, 35mm, vostf, 104'

À la veille de l'intervention chirurgicale qui achèvera sa transformation en femme, Bree, une transsexuelle discrète, apprend qu'elle a eu un fils. Toby tapine dans les rues de New York et rêve de retrouver le père qu'il n'a pas connu. De secrets en révélations, ils s'embarquent dans une traversée de l'Amérique profonde et de ses préjugés, à la rencontre d'eux-mêmes et de leurs familles respectives.



### LES FILLES DU BOTANISTE

Dai Sijie, Chine/Fr., 2005, 35mm, vostf, 105'

Dans la Chine des années 80, Min, jeune orpheline, part faire ses études chez un botaniste de renom qui vit sur une île transformée en jardin luxuriant. Sa fille An accueille avec joie l'arrivée de l'étudiant e. Très vite complices, les deux jeunes femmes voient leur amitié évoluer vers une attraction troublante et interdite. Incapables de se séparer, elles imaginent un dangereux arrangement pour continuer à partager leur vie.

